Bartscher

Bedienungsanleitung
Mandoline / Gemüsehobel — D/A/CH

Instruction manual
Mandolin / vegetable slicer — GB/UK

Mode d'emploi
Mandoline / coupe-légumes — F/B/CH

Manuale di utilizzo
Mandolino da cucina / affettatore per verdure — I/CH

Instrucciones de uso
Mandolina / rebanadora de verduras — E

500393

Manual de instruções
Mandolina / cortador de legumes — P

Gebruiksaanwijzing
Mandoline / groentesnijder — NL/B

Bedieningshandleiding
Mandolinjern / grøntsagssnitter — DK

Инструкция по эксплуатации
Мандолина / овощерезка — RUS

Kullanma kılavuzu
Mandolin / sebze dilimleyici — TR

Instrukcja obsługi
Mandolina / szatkownica do warzyw — PL

Návod k obsłużę
Mandolína / struhadlo na zeleninu — CZ

Upute za upotrebu
Mandolina / ribež za povrće — HR

Használati útmutató
Mandolin / Zöldséggyalu — H

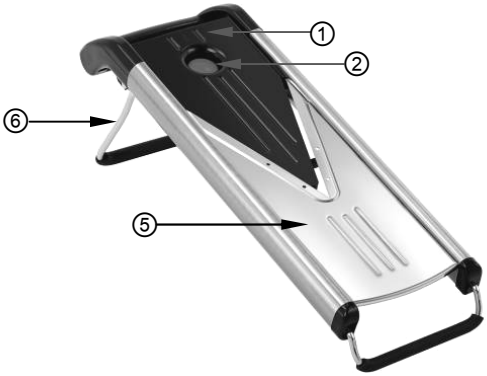
Οδηγίες χρήσης
Κοπτικό λαχανικών — GR

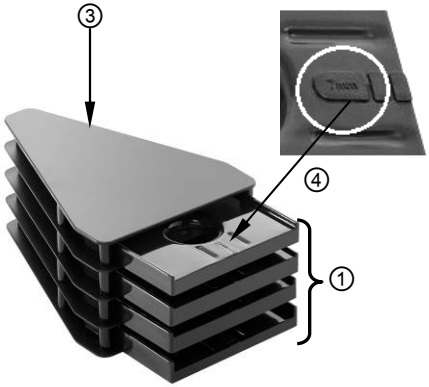
V1/0914

Especificações técnicas

Nome:	• **Mandolina / cortador de legumes com 5 acessórios de corte**
Nº de ref.:	• **500393**
Material:	• suporte: aço inoxidável 18/10, acessórios de corte, apertador, depósito para os acessórios de corte: plástico
Equipamento:	• 5 acessórios de corte intercambiáveis, adequados para a máquina de lavar loiça: 3 para fatiar, espessuras: 1,5 mm, 2,5 mm e 3,5 mm; 2 para ralar/cortar aos palitos, espessuras de: 3,5 mm e 7 mm; 1 depósito para 4 acessórios de corte, 1 apertador
Dimensões:	• L 400 x P 130 x A 145 mm
Peso:	• 0,95 kg

Revisão das peças





① Acessórios de corte

② Botão, vermelho

③ Depósito para 4 acessórios de corte

④ Marca da espessura de corte

⑤ Moldura

⑥ Suporte, antideslizante

⑦ Apertador

Acessórios de corte

Acessório de corte
para fatias até 1,5 mm

Acessório de corte
para fatias até 2,5 mm

Acessório de corte
para fatias até 3,5 mm

Acessório de corte
para ralar/cortar aos palitos até 3,5 mm

Acessório de corte
para ralar/cortar aos palitos até 7 mm

Indicações relativas à segurança

ATENÇÃO! Perigo de ferimento!

- Durante a troca dos acessórios de corte ou a sua lavagem, deve segurar sempre pela sua ponta plana e não pela ponta diagonal, pois as lâminas estão bem afiadas.
- Deve tomar atenção para que os acessórios de corte não encontrem-se nas mãos de crianças.
- **Usar** sempre o apertador no caso de pequenos legumes e frutos ou dos seus restos, para proteger as mãos e os dedos.

Limpeza

- A moldura do cortador e as peças intercambiáveis (acessórios de corte, apertador) devem ser lavados com água quente com um detergente suave de lavagem antes de cada utilização e após terminar o trabalho. Durante a lavagem, deve usar uma escova. Enxaguar com água limpa e deixar para secar numa posição vertical.
- **Nunca** deve usar produtos de limpeza ásperos, que possam danificar a superfície do desfibrador.

Indicações relativas à utilização

- Desdobrar o suporte e colocar o cortador sobre uma superfície plana e antideslizante.
- Preparar os legumes.
- Seleccionar o acessório de corte desejado. Os dados relativos à espessura das fatias ou das fibras/palitos encontram-se sobre os acessórios de corte.
- Se quiser cortar os legumes em fatias, deve seleccionar um dos acessórios de corte para fatias com uma espessura adequada. (1,5 mm, 2,5 mm ou 3,5 mm).
- Se quiser que o acessório de corte corte os legumes em fibras ou palitos, deve seleccionar um dos acessórios de corte para fibras/palitos (dependendo da espessura desejada 3,5 mm ou 7 mm) e montá-lo sobre a construção do cortador (ponto **„Troca de acessórios de corte“**).
- Mover os legumes ao longo do acessório de corte. Os mesmos serão cortados de acordo com a forma seleccionada e irão cair por baixo do cortador sobre a superfície preparada.

Troca do acessório de corte

- Premir o botão vermelho junto da moldura e remover o acessório de corte cuidadosamente para trás.
- Inserir o acessório de corte seleccionado na guia da moldura e mover para a frente, de maneira a ser audível o seu encaixamento.

Armazenamento

- No caso de intervalos mais longos, o cortador deve ser limpo de acordo com a descrição acima. Os 4 acessórios de corte devem ser guardados no respectivo depósito e um dos acessórios de corte deve ser montado sobre a moldura do cortador. O cortador de legumes deve ser armazenado num lugar seco, limpo, protegido de raios solares e fora do alcance de crianças.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha
Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120